



# Energia da fonti rinnovabili

Un workshop all'Istituto Italiano di Cultura di Budapest

## Megújuló energiaforrások

Workshop a Budapesti Olasz Kultúrintézetben

Il 29 Novembre 2007, presso l'Istituto Italiano di Cultura, si è tenuto un workshop organizzato dall'Ambasciata d'Italia in Ungheria su: "Energia da Fonti Rinnovabili: ricerca cooperativa e prospettive per l'Italia e l'Ungheria". L'evento è stato caratterizzato da un notevole successo di pubblico e di risultati, in termini di contatti tra enti di ricerca ed esperti, da un lato, e dalla presenza di numerose aziende del settore energetico dall'altro.

Il workshop, parte integrante del programma di attività 2007 dell'Addetto Scientifico presso l'Ambasciata d'Italia (Dr. Leonello Dori), è stato organizzato in collaborazione con la sezione Economico – Commerciale della stessa Ambasciata (Dr. Sergio Strozzi).

Il Ministero dell'Economia e Trasporti ungherese, l'Istituto Italiano di Cultura, l'ICE e l'Ufficio Nazionale per la Ricerca Tecnologica e l'Innovazione (NKTH), hanno contribuito alla ottima riuscita dell'evento.

Per chi è stato particolarmente attento ai grandi convegni che in materia energetica e dei cambiamenti climatici si sono succeduti in Italia negli ultimi tempi, è facile comprendere come l'evento organizzato dall'Ambasciata d'Italia si ponga sulla scia del forte impegno che il Governo italiano dedica ai temi della cooperazione internazionale in ambito energetico in generale e alle fonti di energia rinnovabile in particolare. Infatti, le problematiche poste

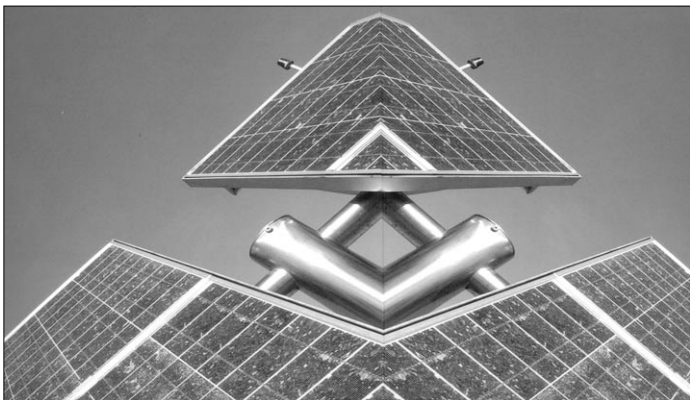
Az Olasz Kultúrintézetben 2007. november 29-én került sor arra a workshopra, melyet a Magyarországon működő Olasz Nagykövetség szervezett „A megújuló forrásokból nyerhető energia: a kutatási kooperáció lehetőségei Olaszország és Magyarország között” címmel.

A rendezvénynek nagy sikere volt mind a résztvevők számát, mind az elért eredményeket tekintve. Számos kutató intézmény és szakember között történt ígéretes kapcsolatfelvétel, és nagy sikernek tekinthető az is, hogy az energetikai szektor képviselőiben, a kapcsolódó ipari területekről számos cég is megtisztelte jelenlétével a konferenciát.

A workshop szervezése, mely az Olasz Nagykövetség tudományos attaséja, Dr. Leonello Dori által vitt 2007. évi programjának szerves részét képezte, a Nagykövetség Gazdasági Szekciójának, Dr. Sergio Strozzi úrnak is köszönhető.

Ezen túlmenően jelentősen hozzájárultak az esemény teljes sikeréhez a következő intézmények is: a Magyar Gazdasági és Közlekedési Minisztérium, az Olasz Kultúrintézet, az ICE, továbbá a magyar Nemzeti Kutatási és Technológiai Hivatal (NKTH).

Ha valaki figyelmesen követte azokat a jelentős konferenciákat, melyekre az utóbbi időben Olaszországban sor került, részint az energia problémák, részint pedig a klimatikus változások kérdéseiről, könnyen megértheti, hogy az Olasz Nagykövetség által szervezett rendezvény is miként fejezi ki azt a különleges figyelmet és elkötelezettséget, mellyel az olasz kormány az energia szektoron belüli nemzetközi kooperációhoz közelít általában, illetve a megújuló energiaforrások témájához különösképpen. Tény, hogy az energiaforrásokhoz való hozzáférés, az energia beszerzése, az a környezeti változás és károsodás, melyet a fosszilis energiaforrások korlátlan mértékű kitermelése okoz, előttünk mind jól ismert problémák, következésképpen az iparosodott országok gazdaságpolitikáját, külpolitikai stratégiáját az elkövetkező években egyre inkább az e kérdésekhez való viszonyulás fogja jellemezni. Ebben a helyzetben a megújuló energiaforrások felé fordulás fontos szerephez juthat, hiszen alternatív energiához juttathatja az országokat, csökkentheti a széndioxid kibocsátást, az üvegházhatást és, nem utolsósorban, szerepet játszhat az energiaárak rapszodikus változásainak mérséklésében. Mint ismeretes, ezek a célok fogalmazódtak meg „driving





dall'accesso alle fonti di energia, dall'approvvigionamento delle stesse, dall'impatto ambientale derivante da un uso massiccio di combustibili fossili sono ben note e destinate a caratterizzare, sempre più negli anni a seguire, le politiche economiche e le strategie di politica estera di tutti i Paesi industrializzati. In questo scenario, il ricorso alle fonti di energia rinnovabile può svolgere un ruolo importante nell'approvvigionamento energetico, nella riduzione delle emissioni di gas ad effetto serra, e nel contribuire al contenimento della volatilità dei prezzi. Come noto, questi obiettivi sono tra le "driving force" del Piano Strategico per l'Energia elaborato a livello europeo per il periodo 2010-2020.

Il convegno è stato inaugurato da S.E l'Ambasciatore Paolo Guido Spinelli e dalla Vice Direttrice dell'NKTH Ilona Vass. Negli interventi dei relatori che si sono succeduti, oltre alla presentazione delle strategie nazionali sul fronte delle energie rinnovabili e delle rispettive norme di incentivazione per l'utilizzo delle stesse, (per la parte italiana, in particolare, il Dr. Mario Lionetti del Ministero dell'Ambiente e della tutela del Territorio e del Mare, per la parte ungherese, il Vice Direttore Energia del Ministero dell'Economia, Dott. Miklos Poos ed un dirigente per l'Ufficio dell'Energia), è stato approfondito lo stato dell'arte nella produzione ed impiego di alcune fonti di energia rinnovabile tra cui il fotovoltaico e le biomasse. Su questi temi si sono alternati i rappresentanti dell'ENI (Dr. Mario Vito Marchionna), dell'ENEL (Ing. Pietro Barbucci) e il Dr. Artur Ternes per la MOL. Quindi il prof Sergio Carrà del Politecnico di Milano e i dirigenti di enti ed imprese ungheresi.

Particolare interesse ha destato la presentazione da parte del Prof Federico Butera del progetto „zero emission conference center” del R.E.C di Szentendre, che il Governo italiano attraverso il Fondo Fiduciario Italiano del Ministero dell'Ambiente finanzia in larga misura. Il prof Butera ha concretamente affrontato, attraverso l'illustrazione del progetto citato, i problemi dell'efficienza e del risparmio energetico applicati all'edilizia.

In conclusione, la sinergia tra le varie componenti istituzionali italiane operanti in Ungheria è riuscita nell'intento di coagulare attorno ad una tematica di estrema attualità le componenti più sensibili alle problematiche poste dal comparto energetico, ponendo così le basi per una futura sempre più stretta collaborazione.

**Leonello Dori**

*force”-ként az Európai Unió szintjén, a 2010-2020 közötti évek-re kidolgozott Energiasztratégiai Tervben is.*

*A konferenciát Öexcellenciája Paolo Guido Spinelli olasz nagykövet, és az NKTH igazgatóhelyettese, Vass Ilona nyitották meg. A megújuló energiaforrásokkal kapcsolatos nemzeti stratégiák ismertetése mellett az egymást követő előadók és közszótlók között volt, aki a jogi szabályozás kérdéseit, a nemzeti ösztönző rendszerek elemeit (itt meg kell említeni olasz részről Dr. Mario Lionetti hozzászólását az Olasz Környezetvédelmi Minisztérium részéről, a Magyar Gazdasági Minisztérium részéről Dr. Poos Miklós igazgatóhelyettes, továbbá a magyar Energhivatal egyik vezetőjének figyelemreméltó előadását) ismertette, továbbá a résztvevők tárgyalták az egyes megújuló források, köztük a biomassa, a napenergia termelésének, hasznosításának jelenlegi állapotát és lehetőségeit. Ezen témákban egymást követték az előadók: az olasz ENI részéről Dr. Mario Vito Marchionna, az ENEL részéről Ing. Pietro Barbucci személyében, valamint hozzászólott magyar részről Dr. Ternes Artúr a MOL képviseletében. Utánuk beszélt Sergio Carrà, a Milánói Műszaki Egyetem professzora, valamint több olasz és magyar cég szakembere.*

*Különösen nagy figyelmet keltett Federico Butera professzor előadása, aki annak a Szentendrén működő R.E.C. „Zéro kibocsátási kísérleti központ” elnevezésű projektnek a vezetője, melyet az olasz kormány, az Olasz Környezetvédelmi Minisztérium által működtetett Kockázatitőke Alapon keresztül nagy mértékű pénzügyi támogatásban részesít. Butera professzor, az idézett projekt működésén keresztül mutatta be konkrétan az építőiparban az energetikai hatékonyság és az energia megtakarítás kérdéseire adható válaszokat.*

*Végezetül megállapíthatjuk, hogy a Magyarországon működő különböző olasz intézmények együttműködésében rejlő sinergia mennyire sikeres tud lenni abban, hogy egy ennyire idősebb, és fontos téma köré sikeresen mozgósítsa a kérdésben leginkább és legérzékenyebb módon érdekelt magyar szereplőket, lerakva ezzel egy jövőbeli egyre mélyebb, és egyre szorosabb együttműködés alapjait.*

**Leonello Dori**

On November 29 2007 the Italian Cultural Institute hosted a workshop, organised by the Italian Embassy, on renewable energy resources and the future prospects of Hungary and Italy (Energia da Fonti Rinnovabili: ricerca cooperativa e prospettive per l'Italia e l'Ungheria). The event is in line with the Italian government's attempts to promote international cooperation and the use of renewable energy resources.